



**НАЦІОНАЛЬНА РАДА УКРАЇНИ  
З ПИТАНЬ ТЕЛЕБАЧЕННЯ І РАДІОМОВЛЕННЯ**

---

**РІШЕННЯ № 1011**

02.10.2014

м. Київ

Протокол № 18

Про заяву ТОВ «ВОЛЯ-КАБЕЛЬ», м. Київ, щодо переоформлення ліцензії провайдера програмної послуги (НР № 1193-п від 27.03.2013, м. Тернопіль, смт Велика Березовиця)

Розглянувши заяву ТОВАРИСТВА З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ВОЛЯ-КАБЕЛЬ», м. Київ (місцезнаходження юридичної особи: вул. Магнітогорська, буд. 1, поверх 4, м. Київ, 02660; директор Жембері Джордж Ласло), про переоформлення ліцензії провайдера програмної послуги НР № 1193-п від 27.03.2013 у зв'язку зі збільшенням ресурсу багатоканальної телемережі до 177 каналів, кількості програм до 156 та зміною загальної концепції (принципи, підстави) добору (перелік) програм для ретрансляції (пропозиції абонентам), керуючись Законами України «Про телебачення і радіомовлення», «Про Національну раду України з питань телебачення і радіомовлення» та Положенням про порядок видачі ліцензії провайдера програмної послуги, затвердженим рішенням Національної ради від 28.12.2011 № 2979, Національна рада

**вирішила:**

1. Переоформити додатки 1, 5 (дата видачі додатків 25.09.2013), 6 (дата видачі додатка 27.03.2013) до ліцензії провайдера програмної послуги НР № 1193-п від 27.03.2013 ТОВАРИСТВА З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ВОЛЯ-КАБЕЛЬ», м. Київ, у зв'язку зі збільшенням ресурсу багатоканальної телемережі до 177 каналів, кількості програм до 156 та зміною загальної концепції (принципи, підстави) добору (перелік) програм для ретрансляції (пропозиції абонентам), зазначивши в ліцензії:

- максимальна кількість каналів (ресурс) багатоканальної телемережі з використанням аналогової та цифрової технологій, яка використовується для ретрансляції зазначених у додатку до рішення 156 програм – 177 каналів.

2. Затвердити ТОВ «ВОЛЯ-КАБЕЛЬ», м. Київ, загальну концепцію добору програм (перелік програм) для надання програмної послуги, згідно з додатком до рішення.

3. Провайдер програмної послуги ТОВ «ВОЛЯ-КАБЕЛЬ», м. Київ, зобов'язаний забезпечити всім абонентам можливість отримання програм

універсальної програмної послуги окремим пакетом та включити програми універсальної програмної послуги до всіх пакетів програм.

4. Управлінню бухгалтерської служби, на підставі Методики розрахунків розмірів ліцензійного збору за видачу або продовження строку дії ліцензії на мовлення, ліцензії провайдера програмної послуги, визначення розміру плати за переоформлення ліцензії та видачу дубліката ліцензії на мовлення, ліцензії провайдера програмної послуги, нарахувати ТОВ «ВОЛЯ-КАБЕЛЬ», м. Київ, плату за внесення змін до ліцензії, які не впливають на розмір ліцензійного збору: збільшення ресурсу багатоканальної телемережі, кількості програм та зміна загальної концепції (принципи, підстави) добору (перелік) програм для ретрансляції (пропозиції абонентам) – у розмірі однієї мінімальної заробітної плати на момент прийняття рішення.

5. Після сплати ліцензійного збору, враховуючи внесені зміни, видати ТОВ «ВОЛЯ-КАБЕЛЬ», м. Київ, додатки 1, 5, 6 до ліцензії провайдера програмної послуги НР № 1193-п від 27.03.2013.

6. При видачі переоформлених додатків 1, 5, 6 до ліцензії провайдера програмної послуги НР № 1193-п від 27.03.2013 ТОВ «ВОЛЯ-КАБЕЛЬ», м. Київ, додатки 1, 5 (дата видачі додатків 25.09.2013), 6 (дата видачі додатка 27.03.2013) вважаються недійсними та вилучаються.

7. Виконання цього рішення покласти на управління: контрольно-аналітичне, ліцензування телерадіомовлення, науково-технічного і частотного розвитку, бухгалтерської служби та правового забезпечення.

8. Контроль за виконанням цього рішення покласти на члена Національної ради О. Черниша.

**Голова Національної ради**

*/підпис/*

**Ю. Артеменко**

**Відповідальний секретар**

*/підпис/*

**К. Котенко**

**ЗАГАЛЬНА КОНЦЕПЦІЯ**

добору програм (перелік програм) для надання програмної послуги  
ТОВ «ВОЛЯ-КАБЕЛЬ», м. Київ, у складі програмної послуги в м. Тернополі, смт Великій  
Березовиці Тернопільської обл. у межах території розташування багатоканальної телемережі

Універсальна програмна послуга (умови розповсюдження програм – у відкритому вигляді):

№ з/п	Канал (ТВК) прийому	Програма
1.	5	Національна телекомпанія України
2.	5	ТОВ «ТРК «ЕРА»
3.	26	ТОВ «TV-4»
4.	40	ПрАТ «ТРК Люкс»
5.	MX-1	ПрАТ «ТЕЛЕКАНАЛ «ІНТЕР»
6.	MX-1	ТОВ «ТРК «Україна» (логотип «Україна»)
7.	MX-1	ТРК «Студія «1+1» у формі ТОВ
8.	MX-1	ТОВ «Телестудія «Служба інформації»
9.	MX-1	ТОВ «ГРО «Мульти Медіа Сервіс»
10.	MX-1	Національна телекомпанія України
11.	MX-1	ТОВ «Міжнародна комерційна ТРК» (ICTV)
12.	MX-1	ТОВ «ТРК «Кіно ТВ»
13.	MX-2	ТОВ «Музичне телебачення»
14.	MX-2	ТОВ «ТРК «Україна» (логотип «Кіноточка»)
15.	MX-2	ПрАТ «Міжнародний Медіа Центр-СТБ»
16.	MX-2	ПрАТ «ТК «ТЕТ»
17.	MX-2	ТОВ «Телеканал «К 2»
18.	MX-2	ТОВ «Новий канал»
19.	MX-2	ТОВ «Телеодин»
20.	MX-2	ПШ у формі ТОВ «ТРК «НБМ»
21.	MX-3	ТОВ «ТЕЛЕКАНАЛ «МЕГА»
22.	MX-3	ТОВ «ТРК «Музика ТВ»
23.	MX-3	ТОВ «ТОТВЕЛЬД»
24.	MX-3	ТОВ «ТРК «Україна» (логотип «НЛЮ-ТВ»)
25.	MX-3	ТОВ «РСАЛ ІСТЕЙТ-ТВ»
26.	MX-3	ТОВ «ТРК «Нові комунікації»
27.	MX-3	ТОВ «Голдберрі»
28.	MX-3	ТОВ «ТРК «Погода ТВ»
29.	MX-5	ТОВ «Телеканал «Тоніс»*
30.	MX-5	ТОВ «Банківське телебачення»
31.	MX-5	ТОВ «КОРОНА САНРАЙС»
32.	MX-5	ТОВ «АСПЕРА 2011»
33.	MX-5	Тернопільська ОДТРК
34.	MX-5	ТОВ «ТВ Вибір»

Перелік програм для надання програмної послуги:

№ з/п	Канал прийому	Програми	Умови розповсюдження (доступ) – відкритий або кодований	Номер та дата дозволу
35.	спутниковий	РАДА	відкритий/кодований	Договір № 13 від 12.01.2005
36.	спутниковий	УБР	відкритий/кодований	Договір № 0109/09-УБР від 27.08.2009
37.	спутниковий	Гумор ТВ	кодований	Договір № 2810/09-ГБ від 26.10.2009
38.	спутниковий	Бабай ТВ	кодований	Договір № 2810/09-ГБ від 26.10.2009

39.	супутниковий	O-TV	кодований	Договір № 609/12/11/04 від 12.11.2004
40.	супутниковий	ТВі	кодований	Договір № ТВі-01/07/11 від 01.07.2011
41.	супутниковий	M2	відкритий/кодований	Договір № 14-К від 01.01.2011
42.	супутниковий	Перший діловий	кодований	Договір №386 від 01.02.2010
43.	супутниковий	QTV	відкритий/кодований	Договір № 1308 від 26.08.2008
44.	супутниковий	ДТРК «Культура»	кодований	Договір № 0905-0906/СУ від 01.09.2005
45.	супутниковий	ТОВ «Світ ТВ»	відкритий/кодований	Договір № 19-03/08-Перший Автомобільний від 19.03.2008
46.	супутниковий	Спорт 1	кодований	Договір № 01/09-В від 31.12.2010
47.	супутниковий	Спорт 2	кодований	Договір № 01/09-В від 31.12.2010
48.	супутниковий	ТОВ «ТРК «Глас»	кодований	Договір №0706-0308/ГЛАС від 13.07.2006
49.	супутниковий	ТОВ «МУЗИЧНИЙ ТЕЛЕКАНАЛ РУ М'ЮЗИК»	відкритий/кодований	Договір №10/03/12-RM від 01.10.2012
50.	супутниковий	ЕКО-TV	кодований	Договір № 0108-10/ЕКО ТВ від 14.07.2010
51.	супутниковий	ФУТБОЛ 1*	відкритий/кодований	Договір № ФФ+20120101/114753 від 29.12.2011
52.	супутниковий	Малютко-TV	відкритий	Договір №0610/09- Малютко-ТВ від 06.10.2009
53.	супутниковий	УНІАН	відкритий/кодований	Договір №IPTV-2-2014 від 01.09.2014
54.	супутниковий	24	відкритий	Договір № 2012/24 від 01.10.2012
55.	супутниковий	NEWS ONE	відкритий/кодований	Договір № 30-08/11-News One від 25.08.2011
56.	супутниковий	SHOPPING-TV	відкритий/ кодований	Договір № 0109/09-ШТВ від 17.08.2009
57.	кабельний	ін тб	відкритий	Договір №2/2013-ІНТБ від 03.04.2013
58.	супутниковий	Максі-ТВ	відкритий	Договір № 31-08/07- Максі-ТВ від 31.08.2007
59.	супутниковий	MUSIC BOX	відкритий	Договір № 01-11/07-МБУ від 23.10.2007
60.	супутниковий	ЧП.INFO	кодований	Договір №10-07/08- ЧП.info від 10.07.2008
61.	супутниковий	ZIK	відкритий/ кодований	Договір №3-10/12- ZIK від 01.10.2012
62.	супутниковий	Сонце	відкритий/ кодований	Договір №0221/2013-С від 21.03.2013
63.	супутниковий	ЕСПРЕСО TV	відкритий/ кодований	Договір №1403/14.espresso від 12.03.2014
64.	супутниковий	ПЛЮСПЛЮС	відкритий	Договір №IPTV-2-2014 від 01.09.2014
65.	супутниковий	ATR T	кодований	Договір №05/2013/ATR від 05.03.2013
66.	супутниковий	BOUQUETV	кодований	Договір №151113/btq.tv від 01.11.2013
67.	супутниковий	100 телеканал	кодований	Договір №1207-13/100тк від 12.07.2013
68.	супутниковий	Телеканал «Надія»	кодований	Договір №13122004/13-Н від 12.04.2013
69.	супутниковий	ФУТБОЛ 2	відкритий/ кодований	Договір № ФФ+20120101/114753 від 29.12.2011
70.	супутниковий	бігуді	кодований	Договір №IPTV-2-2014 від 01.09.2014
71.	супутниковий	A ONE	кодований	Договір №A1-03/10/12 від 01.10.2012
72.	кабельний	Регион	кодований	Договір №3107/13-Р від 03.07.2013
73.	кабельний	Cine plus HD	кодований	Договір №007BK-ВМ від 16.07.2014
74.	кабельний	Cine plus Mix	кодований	Договір №007BK-ВМ від 16.07.2014
75.	кабельний	Cine plus Hit HD	кодований	Договір №007BK-ВМ від 16.07.2014
76.	кабельний	Cine plus Legend	кодований	Договір №007BK-ВМ від 16.07.2014
77.	супутниковий	PEOPLEAIR.TV	кодований	Договір б/н від 31.08.2007
78.	супутниковий	EURONEWS	кодований	Договір № 11 від 01.03.2012
79.	супутниковий	ТОВ «ТРК «ТРОФЕЙ ТВ»	кодований	Договір №14-Т від 30.03.2014
80.	супутниковий	ОЕ	кодований	Договір №1/140728.oe від 28.07.2014
81.	супутниковий	RABINOVICH tv	кодований	Договір №2014090.ratv від 21.08.2014
82.	супутниковий	CBS reality	кодований	Договір № 17-12 від 01.01.2012

83.	спутниковий	Nickelodeon	кодований	Договір № 17-12 від 01.01.2012
84.	спутниковий	Fashion One	кодований	Договір № 17-12 від 01.01.2012
85.	спутниковий	Телеканал «Комедия ТВ»	кодований	Договір № 73/КМ від 01.01.2007
86.	спутниковий	Дом кино	кодований	Договір №12/09-ДТК від 01.01.2009
87.	спутниковий	Universal channel	відкритий	Договір № 02-09-NBCU від 01.04.2009
88.	спутниковий	Fox Crime	кодований	Договір № 17-12 від 01.01.2012
89.	спутниковий	EWTN INC.	кодований	Договір № 20121003.ewtn від 01.10.2012
90.	спутниковий	CNN International	кодований	Договір № 17-12 від 01.01.2012
91.	спутниковий	Discovery Channel	відкритий/ кодований	Договір № 01/2010-CIL-D від 01.01.2010
92.	спутниковий	Animal Planet	відкритий/ кодований	Договір № 01/2010-CIL-D від 01.01.2010
93.	спутниковий	Animal Planet HD	кодований	Договір № 01/2010-CIL-D від 01.01.2010
94.	спутниковий	Детский	відкритий	Договір № 397/Д-12 від 01.09.2012
95.	спутниковий	Cartoon Network	кодований	Договір № 17-12 від 01.01.2012
96.	спутниковий	CNL TV	кодований	Договір № 1-20/09-CNL від 10.02.2009
97.	спутниковий	DW	кодований	Договір № 17-12 від 01.01.2012
98.	спутниковий	Телеканал «Ностальгия»	кодований	Договір № 73/Н від 30.11.2009
99.	спутниковий	Da Vinci learning	кодований	Договір № 0101/2010DV від 01.01.2010
100.	спутниковий	SonySci-Fi	кодований	Договір № 01-08А від 29.12.2007
101.	спутниковий	Телекафе	кодований	Договір №12/09-ДТК від 01.01.2009
102.	спутниковий	Discovery Science	кодований	Договір № 01/2010-CIL-D від 01.01.2010
103.	спутниковий	Discovery World	відкритий	Договір № 01/2010-CIL-D від 01.01.2010
104.	спутниковий	TLC	відкритий/кодований	Договір № 01/2010-CIL-D від 01.01.2010
105.	спутниковий	E!	кодований	Договір № 17-12 від 01.01.2012
106.	спутниковий	Nat Geo Wild	кодований	Договір № 17-12 від 01.01.2012
107.	спутниковий	Nat Geo Wild HD	кодований	Договір № 17-12 від 01.01.2012
108.	спутниковий	National Geographic Channel	відкритий/кодований	Договір № 17-12 від 01.01.2012
109.	спутниковий	National Geographic Channel HD	кодований	Договір № 17-12 від 01.01.2012
110.	спутниковий	Моя планета	кодований	Договір № 05/10-МП від 01.07.2010
111.	спутниковий	Travel Channel	кодований	Договір № 17-12 від 01.01.2012
112.	спутниковий	Travel Channel HD	кодований	Договір № 17-12 від 01.01.2012
113.	спутниковий	24 техно	кодований	Договір № 17-12 від 01.01.2012
114.	спутниковий	VH1	кодований	Договір № 17-12 від 01.01.2012
115.	спутниковий	Mezzo	кодований	Договір № 17-12 від 01.01.2012
116.	спутниковий	FLN	кодований	Договір № 17-12 від 01.01.2012
117.	спутниковий	Baby-TV	кодований	Договір № 17-12 від 01.01.2012
118.	спутниковий	Fox Life	кодований	Договір № 17-12 від 01.01.2012
119.	спутниковий	Sony Entertainment Television	кодований	Договір №12/11-09S від 29.10.2009
120.	спутниковий	Парк развлечений	кодований	Договір № 17-12 від 01.01.2012
121.	спутниковий	Здоровое телевидение	відкритий	Договір №СТ-12 від 01.01.2011
122.	спутниковий	Усадьба-ТВ	кодований	Договір №СТ-12 від 01.01.2011
123.	спутниковий	Охота и рыбалка	відкритий/кодований	Договір №СТ-12 від 01.01.2011
124.	спутниковий	Ретро	кодований	Договір №СТ-12 від 01.01.2011
125.	спутниковий	Карусель	кодований	Договір №12/09-ДТК від 01.01.2009
126.	спутниковий	Ex Extreme Sports Channel	кодований	Договір № 17-12 від 01.01.2012
127.	спутниковий	Наше Кино	відкритий/кодований	Договір № 17-12 від 01.01.2012
128.	спутниковий	Детский Мир	кодований	Договір № 17-12 від 01.01.2012
129.	спутниковий	Телеклуб	кодований	Договір № 17-12 від 01.01.2012
130.	спутниковий	TV XXI	кодований	Договір №U103/08/S від 01.09.2009
131.	спутниковий	Русский иллюзион	кодований	Договір № v3.050301.ril від 01.03.2005

132.	спутниковий	Настоящее Страшное Телевидение	кодований	Договір № 17-12 від 01.01.2012
133.	спутниковий	TV 5	кодований	Договір б/н від 01.08.2003
134.	спутниковий	Шансон-ТВ	кодований	Договір № III-26/11к від 01.02.2012
135.	спутниковий	Outdoor Channel	кодований	Договір № 17-12 від 01.01.2012
136.	спутниковий	CCTV Русский	кодований	Договір № 0611/09- CCTV від 06.11.2009
137.	спутниковий	Наш футбол	кодований	Договір № 73/Ф від 01.01.2009
138.	спутниковий	Jim Jam	кодований	Договір б/н від 01.09.2012
139.	спутниковий	Радость моя	кодований	Договір № ВРМ-273/09/12 від 27.09.2012
140.	спутниковий	Nickelodeon Junior	кодований	Договір № 17-12 від 01.01.2012
141.	спутниковий	Multimania TV	кодований	Договір № 394/58-Н від 01.02.2012
142.	спутниковий	Улыбка ребенка	кодований	Договір № 280912/1-УР від 28.09.2012
143.	спутниковий	Время: далекое и близкое	відкритий/кодований	Договір №В-12 від 01.09.2013
144.	спутниковий	Наука 2.0	кодований	Договір №Н-12 від 25.10.2013
145.	спутниковий	Боец	кодований	Договір №73-Б від 25.10.2013
146.	спутниковий	France 24	кодований	Договір б/н від 01.01.2013
147.	спутниковий	BBC Entertainment	кодований	Договір б/н від 25.04.2005
148.	спутниковий	TiJi	кодований	Договір №010912-МСІ-JG від 01.09.2012
149.	спутниковий	Оружие	кодований	Договір №S-404 від 31.12.2012
150.	спутниковий	Bloomberg	кодований	Договір №1/2013-BLP від 01.01.2013
151.	спутниковий	Совершенно секретно	кодований	Договір №S-404 від 31.12.2012
152.	спутниковий	Gulli	кодований	Договір №010912-МСІ-JG від 01.09.2012
153.	спутниковий	CNBC	кодований	Договір б/н від 03.09.2006
154.	спутниковий	Discovery HD Showcase	кодований	Договір №03RETA0000SJ від 01.07.2012
155.	спутниковий	FOX HD	кодований	Договір № 17-12 від 01.01.2012
156.	спутниковий	Discovery Investigation	кодований	Договір № 17-12 від 01.01.2012

\* програми дублюються у форматі HD (High Definition), канал прийому для програми ТОВ „ТК „Тоніс”, яка дублюється у форматі HD - супутниковий.

Загальна кількість програм програмної послуги – 156, кількість вітчизняних програм – 81.

Програми ретранслюються за наявності документів, які підтверджують придбання та право на розповсюдження (ретрансляцію) програм іншого мовника.

Заборонити ретрансляцію неадаптованих до чинного законодавства програм на території України.

Провайдер програмної послуги ТОВ «ВОЛЯ-КАБЕЛЬ», м. Київ, зобов'язаний забезпечити всім абонентам можливість отримання програм універсальної програмної послуги окремим пакетом та включити програми універсальної програмної послуги до всіх пакетів програм.

Розмір абонентської плати (тариф) за користування універсальною програмною послугою встановлюється та регулюється уповноваженим державним органом.

**Заступник начальника**

**контрольно-аналітичного управління**

/підпис/

**О. Кривша**

**Начальник управління науково-технічного**

**і частотного розвитку**

/підпис/

**Т. Мироненко**

**Начальник управління**

**ліцензування телерадіомовлення**

/підпис/

**Л. Запорожець**